

COMMUNIQUÉ

Montreal, 26 May 2010. On 22 May 2010, during the celebrations of the International Day for Biological Diversity and within the broader campaign on 2010 as the International Year of Biodiversity, Brazil launched the Portuguese translation of the third edition of the flagship publication of the Convention on Biological Diversity, the Global Biodiversity Outlook (GBO-3). This authoritative publication is already available in all six United Nations languages at <http://gbo3.cbd.int/>, and Germany and Japan have announced versions in their respective languages.

On the occasion, Dr. Braulio Dias, the Brazilian national focal point for the Convention on Biological Diversity, said: “The Portuguese version of the GBO-3 report is a contribution to the campaign to mark the International Year of Biodiversity. It was launched simultaneously in two of our major cities, Rio de Janeiro and Sao Paulo. This Portuguese edition is the result of a collaborative effort between the Brazilian Ministry of the Environment and the German Ministry of the Environment (through GTZ and KfW). The PDF version of the report has already been posted in the website of the Brazilian Ministry of Environment, the PortalBio, at http://www.mma.gov.br/estruturas/sbf_chm_rbbio/arquivos/gbo3_72.pdf, and it is now also available on the official GBO-3 site.”

Mr. Pedro Arriegas, the Portuguese national focal point for the Convention, said: “Portugal congratulates and thanks Brazil for this translation, and would like to encourage other Parties to follow the same path, as the GBO-3 constitutes a tool of paramount importance in mainstreaming biodiversity concerns into all levels of government, relevant policies and economic sectors.”

“This initiative by Brazil is yet another ground-breaking achievement that has characterized the role of Brazil in the Convention since its productive presidency between 2006 and 2008,” said Ahmed Djoghlaif, Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity. “GBO-3 is part of a global effort to disseminate critical data and information on the unacceptable loss of biodiversity as the engine of ecosystem services. The ambitious goals being discussed for the tenth meeting of the Conference of the Parties will be achieved only if more players can have access to well researched documents in their own languages. I invite other Parties as well as the Convention’s partners in the major groups to contribute in the same way, sending a strong message on the International Year of Biodiversity.”
